



第三屆金創獎 住宅類金獎 (50坪以上)

作品名稱 30年後——陳宅

得獎單位 山隱建築室內裝修設計有限公司



設計者：何武賢

設計：山隱建築室內裝修設計有限公司

室內面積：170坪

使用建材：實木板、鋁隔柵、拋光石英磚、進口
瓷磚、花崗石、大理石、砥石子、海
島型木地板、扁鐵及一般建材

設計時間：2012年1月~3月

施工時間：2012年3月~11月

作品地點：新北市林口

攝影者：高政全

設計理念

八〇年代，台灣鄉間盛行白牆紅瓦概念之仿歐洲別墅建築，其建構的表徵為白牆貼以二丁掛磁磚，斜頂女兒牆則以紅色二丁掛充當屋瓦，三十年來群聚於社區中，形成台灣階段性房地產文化下的建築產物。

雖說此類建物有其唐突之處，但庭院景觀卻滋潤美化了社區；樹木因歲月增添而老幹壯碩，新葉因陽光而茂盛繁密，使原本不和諧的建物得以抒緩，此為本社區景觀最大的資產，本案亦視為珍貴的素材與元素。

在設計規劃上，外觀採外加骨架，以垂直、水平的線條整合凌亂的窗框、窗孔，用實木材質軟化生硬的水泥磚牆，並遮掩陽光以防直接曝曬。除老屋翻新建構為現代建



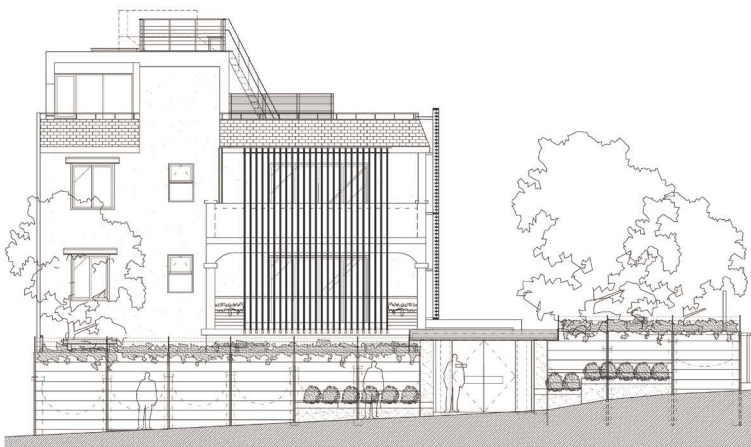
2013第三屆金創獎

由中華民國室內設計裝修商業同業公會全國聯合會主辦的「金創獎：中華民國傑出室內設計作品」，自2011年起展開，今年甫邁入第三屆，可說是一個年輕的獎項，但在主辦單位努力下，每年的獲獎作品皆相當精彩、可觀，在同類型比賽中具有其獨特性與價值，是室內設計領域中重要的獎項。

主辦單位表示，舉辦「金創獎」的目的乃是為了提振室內設計產業契機，引領台灣社會重視室內設計的專業價值，並因應全球發展強調創意與美學的趨勢。全聯會理事長康文昌表示，希望藉此鼓勵全國傑出之室內設計業成員，並提供業界、相關產業及消費者資訊交流的機會，期盼金創獎成為業界重要指標，鼓勵業界分享室內設計資訊及智慧創作成果，以提升室內設計產業發展。

2013年第三屆金創獎延續以往，規劃住宅、商業空間、公共空間、辦公空間、臨時性空間與工程施工專案管理六大類，評選標準為設計理念、創新、機能課題、設計特殊價值與整體表達；評審委員含括產官學界多元專業與角度，共評選出23件作品。

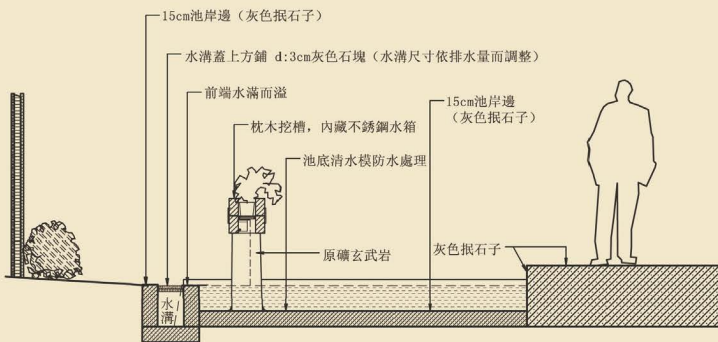
本刊將分期為讀者介紹得獎作品，繼上期公共空間與臨時性空間類後，住宅類將分二期報導，本期為室內面積五十坪以上的大坪數住宅（下期為五十坪以下住宅），六件得獎作品分別展現了專業的設計創意、理念、風格與品味，提供讀者豐盛的住宅饗宴。（文／編輯部）



外觀立面圖



枕木瀑布盆器



小瀑布盆器施工大樣圖



庭園水景

築外，也留下幾處舊屋的拱形陽台，在追求現代精神的架構中，同時保留過去生活的記憶。

本案由外而內整體改造，外觀求其簡潔現代，景觀內外一體，室內注重生活機能，以親地、親水、親綠為原則，創造出高品質的生活指標。

設計歷程

業主陳先生是營造廠的高階主管，也是設計者的同鄉好友；而陳太太顧慮孩子們尚處年幼階段，需要更多的照顧與陪伴，於是離開職場回歸家庭。夫妻倆懷著「孩子的童年只有一次」的心情，一心想讓孩子擁有快樂的童年，於是毅然決然放棄都市生活，選擇了林口一棟有天、有地、有庭園的透天厝，做為自己未來的家。只是這棟紅瓦白牆的宅第歲數已近三十，外表稍嫌老氣，內部設施更是陳舊不堪；夫妻倆共同決定打造出一座健康環保的家園，於是山隱建築在業主高度信任及期待之下，肩負起建構陳宅美麗家園的大夢。

舊屋改造對山隱建築來說應是駕輕就熟，但要



室內外空間關係



寬敞明亮的客廳



可與戶外連結的餐廳



自然舒適的家居空間



1層平面圖



2層平面圖



3層平面圖





陽台充滿光影變化

以有限的經費安排這偌大量體的建構，諸如外觀改造、室內裝修、庭園造景等，要面面俱到難免有顧此失彼之慮。於是，我們在設計過程中先以大架構的思維模式，在骨架完成之後佐搭樸實材質，不求所謂的高檔建材，一則控制預算，一則關注環保，以不多著墨、回歸單純為初衷，反觀本心、領悟禪境為指標。說來容易做來難，人們一向慣於加諸表現為成就，要放空抽離，的確不容易，然而在主客觀種種條件的限制之下，我們也發現自己的心靈才是取之不盡的資源寶庫。

本案以簡約的生活為架構，領悟生活禪機的律動，尋求直契內心的感動，在無心插柳中，實踐體悟了「生活禪空間美學」的真諦。

得獎感言

山隱建築見長於商業空間的表現，並多次獲得國

內外評審團的肯定。金創獎至今舉辦了三屆，很榮幸有兩屆獲得金獎，一為商業空間、一為住宅空間，此次「30年後——陳宅」即是以住宅空間獲得金獎，讓我們多年來想開創住宅新設計理念的心願得到認同與鼓勵，感謝評審老師們的肯定！

商業空間的創作心情，猶如拍電影般訴說著空間的故事，住宅空間則是探討真實的生活，創造實踐空間的美學；兩者形式上雖有不同，但皆是以美學滋潤我們的生活。

本案有著更大的企圖，是想探究另一層形而上的境域，為現階段開啟新的觀點；去掉裝飾贅置，納入自然元素，不流俗追求豪宅，創造文化環保好宅，引動心靈底層的寶藏，幻化禪境美學空間。

「生活禪空間美學」在陳家的透天厝實踐了第一步，感謝陳家的支持，這個獎是陳家和山隱建築共創而來的，謝謝！■